SURVEY OF NEEDS FOR BILINGUAL EVALUATION TECHNICAL ASSISTANCE

Kathleen Fernandes

CSE Report No. 129

June 1979

The project presented or reported herein was performed pursuant to a grant from the National Institute of Education, Department of Health, Education, and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the National Institute of Education, and no official endorsement by the National Institute of Education should be inferred.

The Bilingual Evaluation Program at the Center for the Study of Evaluation has been commissioned by the National Institute of Education to develop a series of modular workshops to train practitioners and community members in the evaluation of bilingual programs. The workshops being designed by the Bilingual Evaluation Technical Assistance (BETA) Project will serve dual purposes. First, they are intended to improve the quality and usefulness of project evaluations by disseminating techniques and information which users can adopt or adapt to meet local needs. Second, the workshops are intended to improve the skills needed by the participants in performing their roles within the project's evaluation.

Three sources of information have been used to identify the evaluation needs of the intended audience: (1) a review of federal and state legislative requirements for the design and evaluation of bilingual projects; (2) a review of the literature on the "state of the art" in bilingual program evaluation; and (3) a survey of bilingual project administrators dealing with evaluation practice and training needs. This report presents the results of the survey in the following terms: a description of the instrument, the respondents, and their programs; the importance and interest of various evaluation topics to the respondents; evaluation requirements and effectiveness in meeting them; difficult evaluation tasks; use of evaluation results by various audiences; and recommendations for evaluation and for technical assistance.

The legislative and literature reviews are reported elsewhere:
Irizarry, R. A. Bilingual education: State and federal legislative mandates. Implications for program design and evaluation. Available through the National Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Title VII, California State University, Los Angeles, Los Angeles, Ca. 90032.

Cabello, B., Elvenstar, D., Garcia, P., & Sisson, B. Variables relevant to the evaluation of bilingual education programs: A review of the literature. Center for the Study of Evaluation (working document).

The survey instrument contained three types of items: a set of evaluation features or topics which the respondents rated on a variety of dimensions; several questions where the respondents could select as many of the response options as were applicable; and a few open-ended questions which allowed the respondents to raise issues which may not have been addressed elsewhere in the form. The survey was administered at the First Annual National Bilingual Education Management Institute in October 1977. The Institute was sponsored by the Office of Bilingual Education in the U.S. Office of Education and included representatives from the Title VII network across the country. The survey instrument was distributed to participants at the Institute. Ninety-nine forms were completed; these comprised the sample on which the needs survey was based. The purpose of the needs assessment was to discover the major needs for evaluation training in bilingual programs, not to make precise parameter estimates of them. Thus, the sample was judged to be appropriate because of the respondents' key positions, their availability, and the geographic dispersion of their programs.

Frequency counts and percentages were calculated for the full sample and for a subsample consisting of respondents associated with local educational agencies (LEAs). The remainder of this report describes the survey results and conclusions. Because there were very few differences in the pattern of responses between the full sample and the LEA sample, the statements made apply to both groups except where otherwise noted. The tables at the end of the report present the number of respondents for each question and the percentage of them that chose each question option. Where multiple responses were possible, numbers and percentages are given for both respondents and responses.

²We wish to express our appreciation to Ruddie Irizarry for designing and administering the survey and to the Office of Bilingual Education for providing time on the Institute program to collect the data.

The respondents in the sample consisted predominantly of representatives from LEAs around the country (82%) and were most likely to be directors or administrators of bilingual projects (89%). Although the respondents came from 26 states, nearly one-third (32%) of the sample was from California. Most (74%) worked in projects supported solely by ESEA Title VII funds, the remainder in programs with several funding sources including Title VII. There was a considerable range in years of experience in bilingual education, with one respondent indicating that (s)he has been involved in the field for more than 20 years. Most of the sample had had considerably less experience; the median was about five years in bilingual education. The respondents had been in their present positions for considerably less time, with nearly half of the full sample (47%) in their jobs for one year or less. The LEA sample had somewhat more job tenure but only slightly so.

Of the respondents in the LEA sample, about half (53%) were associated with bilingual projects that were in their second or third year of operation. The programs were more likely to be maintenance (56%) than transitional (33%) but a few (8%) combined both approaches. About half (52%) of the LEA samples were associated with projects that covered some or all of the elementary grades. One-sixth (17%) spanned kindergarten through eighth grade, and another one-fourth (27%) covered the high school grades (9-12). Although a few of the respondents (12%) indicated that their projects served more than 1,000 students, most projects were considerably smaller, the mode (52%) having 51 to 499 students. Seventeen language groups were served by respondents in the LEA sample. Spanish was the most

frequently cited, being checked by 89% of the respondents and making up 57% of the languages reported.

In order to identify areas of need and interest for evaluation workshops, respondents were asked to rate a list of evaluation topics according to (1) the <u>importance</u> of the topics to the respondents' position and (2) their <u>interest</u> in attending a workshop on the topic. Of the twenty-six topics being rated all but three were considered as "essential" for performing one's job by at least 40% of the respondents. The topics receiving the highest percentage of "essential" ratings were:

- o program planning--needs assessment, goal setting, stating objectives (75%)
- o utilization of evaluation results (72%)
- o development of an evaluation design (69%)
- o overview of evaluation--how it relates to the educational program (68%)
- o evaluation of project management (67%)

The topics considered least "essential" were:

- o the role of the internal or external evaluator in the project (39%)
- o reporting of evaluation results to various audiences (38%)
- o selection of project evaluators -- qualifications (35%)

Respondents indicated a high level of interest in workshops on nearly all of the topics listed. In general, interest in a workshop on a given topic was directly related to the extent to which the topic was considered "essential" to one's job. Only three of the topics were of interest to less than 60% of the respondents, and two of these were also considered least "essential". Respondents reported the highest level of interest

in the following topics:

- o development of an evaluation design (86%)
- o utilization of evaluation results (85%)
- o evaluation of project management (83%)
- o assessment of the affective domain (82%)
- o selection of evaluation materials -- instruments (81%)

Three of these five topics had received the most frequent "essential" ratings above. Although the other two topics were not among the most frequent, they were considered important to one's position by at least 60% of the respondents.

The remainder of the needs survey focused on the manner in which project evaluations are carried out and how the results are used. Respondents were shown a list of 25 evaluation features and asked to mark those that were required under the terms of their project contract and to rate how effectively their project had satisfied each requirement. The following features were checked by at least 70 of the respondents as being required:

- o measurement of oral language proficiency and/or dominance in English (n=83)
- o measurement of achievement in reading or language arts in English (n=81)
- o descriptive information about the content and substance of the project (n=81)
- o measurement of oral language proficiency and/or dominance in a language other than English (n=79)
- o assessment of staff in-service and training components (n=79)
- o descriptive information on program implementation (n=75)

- o measurement of achievement in reading or language arts in a language other than English (n=73)
- o measurement of community involvement in the project (n=73)
- o descriptive statistics about the extent of program participation (n=71)

At least half of the respondents rated their methods of satisfying these requirements as either moderately or extremely effective for eight of the nine areas. The exception was measuring reading achievement in the primary language, where only one-third of the sample felt their methods had the same level of effectiveness. Nearly all of the respondents were doing something to satisfy these nine requirements; only 5 to 10 percent indicated that they were still exploring methods.

The four areas checked least often (by less than half of the respondents) as required parts of the project evaluation were:

- o cost effectiveness measures of project components (n=39)
- o field testing and assessment of instructional materials (n=40)
- o measurement of achievement gains in subjects other than reading, language arts, or math (n=43)
- o statistical validation of test instruments used in the project (n=44)

Less than half of the respondents rated their methods as either moderately or extremely effective for all four areas. In addition, about one-fifth of the respondents indicated that they had not found a method for satisfying these requirements.

Respondents were asked to check any of seven general evaluation tasks which caused difficulties for their projects and to describe the reasons for the difficulties. The task most frequently cited was planning the evaluation. Over 60% of the sample and 20% of the responses mentioned this task. The most frequently cited problem in planning was

locating valid test instruments, for example:

"The selection of language proficiency/dominance tests is difficult. There are no instruments that will determine, to our satisfaction, the appropriate language of instruction for the students."

Other problems related to planning were setting goals, finding trained people (including an evaluator to carry out this task), and developing an evaluation design.

The six remaining tasks each comprised between 10% and 15% of the responses and were cited by 25% to 44% of the sample. Comments about the task of conducting the evaluation focused on the lack of time, both for data collection during the course of the school year and for testing by teachers in the classroom. Several respondents felt that their lack of background in statistics and the small size of their projects were limitations in the task of analyzing results. Some of the difficulties with the tasks of interpreting and reporting results were tied to problems with evaluation designs and instrumentation; results could sometimes be misleading and hard to generalize in ways that could be understood by other people. Comments about the task of justifying the results described problems with the accuracy and adequacy of the data and with the attitudes of the audience toward bilingual education, for example:

"Test scores do not tell the whole story but evaluations contain only hard data. Programs are judged solely on these facts."

"Results are not accepted. They are deemed to be biased even though positive growth is shown. It could be that a stereotype is being shattered."

According to the respondents, the task of utilizing evaluation results

was sometimes difficult because the results were not available or may have been in a form that decision makers could not use.

The final set of questions in the needs survey asked respondents about the usefulness of the most recent project evaluation for making changes in the project. The questions were answered only by those people who reported having knowledge of the most recent evaluation. This group consisted of about three-fourths of both the full sample and the LEA sample. More than half (55%) of the project evaluations were conducted by external evaluators. The results of the evaluation were reported to a variety of audiences; district and project administration were the most frequent recipients (about 90%), followed by the external funding source, school principals, and teaching staff (about 75%), and finally parents, community, and the school board (about 58%). Although the evaluation results were disseminated widely, not all of the audiences found them useful for decision making, in the respondents' opinion. most striking discrepancy was for the district administration where only about half of the group was judged as finding the evaluation useful. However, the respondents were nearly unanimous in saying that they (i.e., the project administration) made use of the evaluation results.

Despite the limited usefulness of the evaluation, about three-fourths of the "knowledgeable" subsample indicated that the evaluation had been used in making project decisions. These decisions covered a variety of areas including:

- o improvements in curriculum, such as new materials and equipment, changing in reading and math instruction, and an increased multicultural emphasis.
- o increases in teaching staff, including the addition of more bilingual teachers, improved communication among staff, and reassessment of staff training needs.

- o changes in the evaluation design, selection of better tests, and improved data collection procedures.
- o improvements in procedures for assigning students and addition of classes to serve more students.
- o an increased commitment to bilingual education among district administrators, including changes in priorities and increases in budget.

Only one respondent mentioned a decision that had a negative effect on the program and students.

When asked what aspects of the evaluation contributed to its usefulness, respondents most frequently cited the type of analysis done and the manner of reporting results. Other aspects considered important were the qualifications and role of the evaluator, the comprehensiveness of the evaluation, and the participation of the staff. Less than 20% of the "knowledgeable" subsample indicated that the evaluation was not useful for decision making. These respondents cited the quality of the data analysis, failure of decision makers to use the results, the content of the evaluation, and the manner of presenting results as reasons for the evaluation's inutility.

All of the respondents were asked for their recommendations for improving the evaluations of bilingual projects. The most frequent recommendation (81% of the sample) was for increased availability of valid and reliable test instruments. About two-thirds (66%) of the sample felt that technical assistance, primarily in the form of workshops, would improve project evaluations. The respondents indicated that they (i.e., project administrators) had the greatest need for a workshop but that such assistance should also be provided for the teaching staff

and for evaluators. Other forms of technical assistance mentioned by at least half of the respondents were consultants to participate

in the development of an evaluation system and guidance materials and manuals for evaluation. A third area of recommendation covered topics outside the direct control of the project and included more specific evaluation requirements and more streamlined reporting systems.

In conclusion, the survey identified a number of evaluation topics where there is a need for technical assistance or training. These topics are:

- o evaluation management
- development of evaluation designs
- o test selection and development
- o utilization of results

The results of the survey have been combined with the reviews of the research literature and legislative requirements and with the recommendations of the project's National Advisory Council to guide the workshop planning and development. The workshop series will be completed and ready for dissemination late in 1979.

Table 1
Frequencies and Percentages of Responses to the Needs Survey*

<u>State</u>	Full Sample n % 97	LEA Sample n % 78
Alaska Arizona California Colorado Connecticut Florida Kansas Louisiana Massachusetts Michigan Missouri New Jersey New Mexico New York North Carolina Ohio Oklahoma Oregon Pennsylvania Rhode Island South Dakota Texas Utah Virginia Washington Wyoming	1.0 3.1 32.0 1.0 2.1 1.0 2.1 1.0 3.1 1.0 2.1 4.1 10.3 1.0 2.1 3.1 2.1 1.0 12.4 2.1	0.0 2.6 35.9 1.3 1.3 1.3 2.6 1.3 3.8 1.3 2.6 3.8 9.0 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3
Organization U. S. Office of Education	98 4.1	80
State Department of Education Dissemination/Training Center Local Education Agency Institution of Higher Education Other: Education Service Center	2.0 0.0 81.6 11.2 1.0	100.0
Funding Source for Program	98	79
ESEA Title VII ESEA Title VII, ESAA & state	73.5	69.6
bilingual program ESEA Title VII plus ESEA Title I,	1.0	1.3
state or local funds	25.5	29.1

^{*}Results are presented for the multiple-choice and responses to the open-ended questions have been omitted.

	Full n_	Sample %	LEA n	Sample %
Present Position	98		79	
Director or Administrator Middle Management Evaluator Resource Personnel Other (Bilingual specialist,		88.8 4.1 1.0 3.1		88.6 2.5 1.3 3.8
program coordinator)		3.1		3.8
Years at Present Position	97		78	
l year 2-3 years 4-5 years 6 years or more		47.4 28.9 12.4 11.3		39.7 34.6 12.8 12.8
Years in Bilingual Education	96		78	
1 year 2-3 years 4-5 years 6 years or more		12.5 20.8 20.8 45.8		11.5 23.1 19.2 46.2
Years Project in Operation			78	
1st year 2nd or 3rd year 4th or 5th year 6th year or more				17.9 52.6 14.1 15.4
Type of Bilingual Project			78	
Transitional Maintenance Combination of two Teacher training Other type of project (development	+=1			33.3 56.4 7.7 1.3
bilingual/bicultural)	Lais			1.3
Grades Covered by Project			79	
Lower elementary (K-3) Upper elementary (4-6) K-6 Junior high (7-8) K-3, 7-8 4-6, 7-8 K-8 High school (9-12) K-6, 9-12 7-12 K-12				26.6 3.8 21.5 2.5 1.3 16.5 7.6 1.3 6.3

	Full Sample n %	LEA Sample n %
Number of Students in Project		67
Less than 50 51 to 499		22.4 52.2
500 to 999 1000 or more		13.4 11.9

		Cases in LEA Sample n %
Language Groups Served	79*	123
Chinese	6.3	4.1
French	6.3	4.1
Greek	3.8	2.4
Italian	2.5	1.6
Japanese	3.8	2.4
Korean	5.1	3.3
Native American Language	7.6	4.9
Philippine Language	5.1	3.3
Portuguese	5.1	3.3
Spanish	88.6	56.9
Vietnamese	13.9	8.9
Other (Arabic, Dutch, German,	7.6	4.9
Hungarian, Russian, Thai)		

^{*} Multiple responses possible; results do not sum to 100.

11		 -													 			
		Je	No	28.2 16.9	23.8	20.5		31.6	4.00	50.0	52.6	34.7	19.7	32.0	28.0	43.4	24.4	18.4
dous		\ Sampl	Yes	71.8 83.1	76.2	79.5	•	68.4		50.0	47.4	65.3	80.3	68.0	72.0	56.6	75.6	81.6
Mor	•	LEA	ء	78	80	78	79	76	77	9/	9/	75	9/	75	75	92	78	9/
Interest in Workshop		Sample	No	24.5 14.0	24.2	19.1	ν.α	29.0	4. %	47.9	52.2	35.2	20.7	31.9	27.2	42.4	25.0	18.3
Inter		Full Sar	Yes	75.5 86.0	75.8	80.9	67.4	71.0	67.7	52.1	47.8	64.8	79.3	68.1	72.8	57.6	75.0	81.7
		-E	ء	94	95	94	95	600	93	94	92	16	92	9]	92	92	96	93
	a	ary	Not Necess	6.3	3.7	7.5	ω. ς	10.0		15.0	20.0	8.7	7.5	10.0	8.7	13.7	7.5	6.3
	Sample		lutesU	26.2 23.8	18.8	35.0		40.0		46.2	41.2	51.2	35.0	28.7	32.5	35.0	31,3	30.0
	LEA	ſsi	Essent	67.5 68.8	77.5	57.5		48.8		38.7	38.7	40.0	57.5	61.3	58.7	51.2	61.3	63.7
Your			ے	80	80	80	80	8 8 8	200	80	80	80	80	80	80	80	80	80
ce to	u	guì	Not Recess	5.1	3.0	6.1	•	8.5		12.1	18.2	8.2	7.1	11.1	10.1	14.1	10.1	6.1
Importance	Sampl		[n]əsN	27.3 24.2	22.2	34.3	ထင	39.8	ကထ	48.5	46.5	54.1	36.4	29.3	31.3	34.3	28.3	27.3
Im	Full	ſŝi	tu⊖ss∃	67.7 68.7	74.7	59.6	υ.	52.0	- 4	39.4	35.4	37.8	56.6	59.6	58.6	51.5	9.19	2.99
			=	66 66	66	66	66	2 8 8	ი ი ი	66	66	98	66	66	66	66	66	66
		Table 2	Evaluation Topic	Overview of evaluationhow it relates to the educational program Development of an evaluation design	~ ~	Selection of evaluation materials (instruments)		rormative evaluation techniques Summative evaluation techniques	Utilization of evaluation results Procedures for data collection	The role of internal or external evaluator in the project	Selection of project evaluator qualifications	Reporting of evaluation results to various audiences	Analysis and interpretation of evaluation results		guage devel English	Assessment of reading in English and determining reading proficiency	Assessment or reading in the language other than English and determining reading proficiency	Assessment of the affective under (sericoncept, attitude toward school, attitude toward language and culture)
			Eva	1.	ຕໍ່ ເ	4 :	<u>,</u>	7:	ထွတ်	0.	<u>:</u>	12.	3.	١4.	5.	9 !	· .	<u>.</u>

		ple	No	31.2	37.3	29.5	38.2	32.9	16.9	32.9		30.3
kshop		LEA Sample	Yes	68.89	62.7	70.5	61.8	67.1	83.1	67.1		69.7
Mor		ij	Ľ	11	75	78	9/	9/	77	9/		9/
Interest in Workshop		ample	No	28.7	34.4	26.3	34.0	33.7	16.8	28.7		32.3
Inter	*	Full Sample	Yes	71.3	65.6	73.7	0.99	66.3	83.2	71.3		67.7
	<u> </u>		ء	94	90	95	94	92	95	94		93
		guì	Not	8.7	9.1	10.0	11.3	11.3	8.9	12.5	_	13.9 93
ion	Sample		[utecu	32.5	42.9	38.7	40.0	32.5	25.3	41.2		34.2
Posit	LEA	ſsi	Essent	58.7	48.1	51.2	48.8	56.3	65.8	46.2		51.9
Your			٦	80	77	80	80	80	79	80		79
se to	63	guì	Not	8.1	8.3	10.1	9.1	10.1	8.2	11.1		12.1 79
Importance to Your Position	Sample		[ulesU	29.3	40.6	36.4	38.4	31.3	24.5	40.4		32.7
Im	Full	ĺāÌ	Essent	62.6	51.0	53.5	52.5	58.6	67.3	48.5		55.1
:			_	66	96	66	66	66	86	66		86
			Evaluation Topic	19. Assessment of cognitive development	 Assessment of cognitive style (field dependent/independent) 	 Evaluation of staff in-service and training programs 		23. Evaluation of community involvement and		25. Determining cost-effectiveness	o. rarticipation of the stail-teaching and administrative-in the evaluation of the	project
			ú	<u> </u>	Ö	2	2	<√i	Ñ	000	J	

											10	
	No rating	0.0	2.8	2.9	2.8	1.5	1.8	1.7	2.8	1.8	3.3	4.3
	Extremely effective	10.7	15.3	15.7	25.4	9.2	17.5	30.0	8.3	10.5	36.7	19.1
	Moderately effective	55.4	45.8	40.0	42.3	24.6	38.6	43.3	27.8	21.1	41.7	40.4
Sample	Warginally evitoeffe	25.0	29.5	25.7	25.4	47.7	22.8	20.0	44.4	31.6	13.3	23.4
LEA	evitoeffeni 9	0.0	2.8	4.3	2.8	6.2	3.5	0.0	0.0	8.8	0.0	6.4
	Nothing used to date	8.9	4.2	11.4	1.4	10.8	15.8	5.0	16.7	26.3	5.0	6.4
	# checking as required feature	56	72	70	71	65	57	09	36	57	09	47
	Buitsm oN	1.5	3.6	3.8	2.5	1.4	1.6	1.5	2.3	9.1	5.6	3.8
Φ	Extremely effective	9.1	14.5	13.9	23.5	9.6	15.6	28.8	9.3	10.9	35.2	18.9
	Moderately effective	51.5	45.8	36.7	42.0	23.3	35.9	42.4	30.2	18.8	39.4	43.4
Sample	VllanigasM evitoelle	28.8	28.9	29.1	27.2	47.9	25.0	21.2	39.5	34.4	14.1	20.8
Full	9vijoelfective	0.0	3.6	3.8	3.7	5.5	4.7	1.5	0.0	9.4	0.0	7.5
	Nothing used to date	9.1	3.6	12.7	1.2	12.3	17.2	4.5	18.6	25.0	5.6	5.7
	# checking as required feature	99 -n	iency 83	iency than 79	ng 81	ng 73	64	99	43	64	7.1	53
Table 3	Evaluation Features	Criteria for the selection of instruments to be used in the evaluation	Measurement of oral language proficiency and/or dominance in English	Tanguag Tanguag	Measurement of achievement in reading or language arts in English		Measurement of achievement gains in mathematics in language other than English	Measurement of achievement gains in mathematics in English	Measurement of achievement gains in school subjects other than reading, language arts, or math (most frequently cited were science and social studies	Measurement of students' attitudes over time (self concept, attitudes toward school, language culture)	Descriptive statistics about the extent of program participation (e.g., numbers of teachers and other instructional staff)	Descriptive statistics on students' background (e.g., SES, parental employment, family size, ethnic group membership

																17	
	No rating	2.9		3.2	2.2	1.5	3.8	2.9	0.0	3.2	3.8	l u	4.1	4 2	4.4		0.0
	Extremely effective	29.4		25.4	10.9	31.3	13.2	2.9	13.2	17.5	19.2		20.4	9	26.7	0	6.07
	Moderately effective	45.6		46.0	34.8	35.8	43.4	37.1	34.2	38.1	38.5	1	28.6	27 1	42.2		•
Sample	Marginally evitoeffe	19.1		20.6	32.6	23.9	28.3	31.4	28.9	25.4		1	34.7	1	13.3	į.	+ 77
LEA	Ineffective	0.0		0.0	4.3	3.0	3.8	2.9	2.6	4.8	6	. [4.1	α	2.2	-	
	Nothing used	2.9		4.8	15.2	4.5	7.5	22.9	21.1	1.	17.3	. 1	8.2	1			
	# checking as required feature	89		63	46	29	53	35	38	63	52	,	34 49	48	45	C	00
	No rating	4.9		5,3	7.0	3.8	4.8	2.5	2.	4.1	4 8	0	5.6	رح	5.9		•
	Lxtremely effective	25.9		22.7	8.8	27.8	12.9	2.5	11.4	15.1	16.1	1	18.5	1	23.5	1	3
a)	Moderately effective	46.9		46.7	29.8	35.4	41.9	37.5	36.4		35.5	· I	27.8	1	37.3	,	000
Sample	Warginally effective	17.3		20.0	36.8	26.6	30.6	30.0	27.3	24.7	0 [2	C	35.2	36 4	17.6]	6.12
Full	Ineffective	0.0		0	3.5	2.5		5.0	4.5		1 .	· I	3	0) (N	1	
•	Nothing used to date	4.9		5.3	14.0	3.8	6.5	22.5	18.2	12.3			0 0 0 0	α		, r	
	# checking as required feature	81		75	57	79	62	40	44	73	62	5	54	5.5	51	Li U	CO
	Evaluation Features	Descriptive information about the content and substance of the project	Descriptive information on program implementation (e.g., classroom methodology, use of language in the	<pre>classroom, role of the teacher alde, team teaching, etc.)</pre>	Measurement of teacher effectiveness	Assessment of staff in-service and training components	Criterion-referenced assessment of project objectives	Field testing and assessment of instructional materials	Statistical validation of test instruments used in the project	Measurement of community involvement in the project	Measurement of community satisfaction	Cost effectiveness measures of	project components Use of national achievement norms		Establishment of baseline data	of statistical analysmorting student performan, standard deviations	or statistical significance)

Table 4

Table 4	E.:11 (Samalo			Cases		Cases in LEA Sample		
Funlyation Tanka Causing	n	Sample %	n	% <u>%</u>	n	Sample %	n EAS	sample %	
Difficulties Planning evaluation Conducting evaluation Analyzing results Interpreting results Reporting results Justifying results Utilizing results	87*	64.4 43.7 35.6 32.2 25.3 40.2 29.9	73*	61.6 39.7 38.4 31.5 27.4 41.1 28.8	236	23.7 16.1 13.1 11.9 9.3 14.8 11.0	196	23.0 14.8 14.3 11.7 10.2 15.3 10.7	
Any Prior Evaluations Yes No Don't know	95	72.6 25.3 2.1	78	79.5 17.9 2.6					
Type of Evaluator External Internal Both	69	55.1 22.5 21.7	62	54.8 22.6 22.6					
Results Reported to Whom External funding source District administration School board Project administration School principals Teaching staff Parents and community Students Others (Parent Advisory	67*	79.1 88.1 56.7 91.0 73.9 73.9 59.4 11.6	60*	78.3 91.7 60.0 91.7 79.0 75.8 62.9 11.3	364	14.6 16.2 10.4 16.8 14.0 14.0 11.3 2.2	337	13.9 16.3 10.7 16.3 14.5 13.9 11.6 2.1	
Council, State Departmen of Education)	t	2.9		3.2		۶5		.6	
Results Used in Changing Project Yes No Don't know	66	74.2 18.2 7.6	61	75.4 18.0 6.6					
Results Useful to Whom Teachers Principals Research personnel Project administration District administration School board Parents Others (students)	46*	62.5 45.8 41.7 97.8 45.8 27.1 41.7	42*	63.6 45.5 45.5 97.6 45.5 27.3 43.2 4.5	174	17.2 12.6 11.5 25.9 12.6 7.5 11.5	162	17.3 12.3 12.3 25.3 12.3 7.4 11.7	

^{*} Multiple responses possible; percentages do not sum to 100.

Table 4

Suplustian Tanka Causing	Full n	Sample %	LEA S	ample	Cases Full n	in Sample <u>%</u>	Cases LEA S	s in Sample
Evaluation Tasks Causing Difficulties Planning evaluation Conducting evaluation Analyzing results Interpreting results Reporting results Justifying results Utilizing results	87*	64.4 43.7 35.6 32.2 25.3 40.2 29.9	73*	61.6 39.7 38.4 31.5 27.4 41.1 28.8	236	23.7 16.1 13.1 11.9 9.3 14.8 11.0	196	23.0 14.8 14.3 11.7 10.2 15.3 10.7
Any Prior Evaluations Yes No Don't know	95	72.6 25.3 2.1	78	79.5 17.9 2.6				
Type of Evaluator External Internal Both	69	55.1 22.5 21.7	62	54.8 22.6 22.6				
Results Reported to Whom External funding source District administration School board Project administration School principals Teaching staff Parents and community Students Others (Parent Advisory Council, State Department	67 *	79.1 88.1 56.7 91.0 73.9 73.9 59.4 11.6	60*	78.3 91.7 60.0 91.7 79.0 75.8 62.9 11.3	364	14.6 16.2 10.4 16.8 14.0 14.0 11.3 2.2	337	13.9 16.3 10.7 16.3 14.5 13.9 11.6 2.1
of Education)	•	2.9		3.2		. 5		.6
Results Used in Changing Project Yes No Don't know	66	74.2 18.2 7.6	61	75.4 18.0 6.6				
Results Useful to Whom Teachers Principals Research personnel Project administration District administration School board Parents Others (students)	46*	62.5 45.8 41.7 97.8 45.8 27.1 41.7	42*	63.6 45.5 45.5 97.6 45.5 27.3 43.2 4.5	174	17.2 12.6 11.5 25.9 12.6 7.5 11.5	162	17.3 12.3 12.3 25.3 12.3 7.4 11.7

^{*} Multiple responses possible; percentages do not sum to 100.

	Full n	Sample %	LEA S	ample %	Cases Full n	s in Sample %	Cases LEA S n	in Sample
If Results Not Used,	77.4		7.0-5		20		20	
Reasons Why]]*	71 5 5	10*	E0 0	38	12.2	32	15.6
Content of the evaluation	+02	45.5 36.4		50.0 40.0		13.2 10.5		15.6 12.5
Qualifications of the evalua Manner of presenting results		45.5		40.0		13.2		12.5
Quality of data analysis		54.5		50.0		15.8		15.6
Failure to use results		54.5		50.0		15.8		15.6
Delays in reporting results		27.3		20.0		7.9		6.3
Lack of relationship between								
evaluation and instruction	•	27.3		20.0		7.9		6.3
Lack of staff participation								
in eyaluation		36.4		30.0		10.5		9.4
Other (no comparison between								
experimental and control								
groups; negative relation-								
<pre>ships between administrati and staff)</pre>	ŲΠ	18.2		20.0		5.3		6.3
and stair,		10.2		20.0		3.3		0.5
Recommendations for Improvin	q							
Evaluations	_ั86*		71*		242		203	
Better reporting systems		41.9		42.3		14.9		14.8
Technical assistance		66.3		66.2		23.6		23.2
Fewer requirements		11.6		14.1		4.1		4.9
More specific requirements		47.7		43.7		16.9		15.3
Broader options in designs		23.3		23.9		8.3		8.4
Better instruments		81.4		85.9		28.9		30.0
Other (e.g., better tests,								
designs, reports, process evaluations)		9.3		9.9		3.3		3.4
evaluacions)		9.3		9.9		3.3		J. T
Types of Technical Assistance	e							
Desired	- 289*		74*		322		275	
Workshops for administrators	;	86.5		86.5		23.9		23.3
Workshops for evaluators		57.3		60.8		15.8		16.4
Workshops for parents		42.7		45.9		11.8		12.4
Workshops for teaching staff	•	61.8		63.5		17.1		17.1
Consultants to develop								
evaluation system		53.9		54.1		14.9		14.5
Guidance materials		52.8		52.7		14.6		14.2
Other (e.g., workshops on								
instruments, for parapro-		6.7		8.1		1.9		2.2
fessionals)		0.7		0.1		1.3		<i>L</i> • <i>L</i>

^{*} Multiple responses possible; percentages do not sum to 100.